

FR Le sol stratifié doit être installé conformément aux instructions et directives. Vérifiez les lames sous un bon éclairage pour que les défauts éventuels soient bien visibles. Il est important d'inspecter chaque lame pour vous assurer qu'il n'y a aucun défaut de fabrication. Tout défaut doit être signalé au magasin pour obtenir un remplacement du produit avant la pose du sol. Ce sol peut être posé sur du béton, du carrelage, du parquet cloué ou collé ; il vous suffit de suivre les instructions. Retirez au préalable tout élément de parquet flottant, stratifié, moquette, PVC, fibre naturelle ou linoléum. Une sous-couche est nécessaire pour garantir de meilleures performances thermiques et acoustiques. Toujours sélectionner et utiliser une sous-couche appropriée (voir l'emballage de la sous-couche pour plus d'informations). Afin d'éviter que l'humidité ne s'élève à travers le plancher (par exemple, le béton) et ne provoque des dégâts, utilisez un film pare-vapeur sous le revêtement de sol (sauf si le support est un plancher en bois).

ES El suelo laminado debe instalarse de acuerdo con las instrucciones y directrices. Compruebe las laminas con una buena iluminación para poder ver los posibles defectos. Es importante que revise cada lámina para determinar si existen defectos de fabrico; cualquier defectos deben ser comunicados a la tienda para realizar la sustitución antes de instalar el suelo. Este suelo puede instalarse sobre hormigón, pavimento, madera clavada o encolada; simplemente siga las instrucciones. Previamente deberá retirarse cualquier resto de madera flotante, laminado, moqueta, vinilo, fibra natural o linóleo. Se necesita una base para garantizar un mejor rendimiento térmico y acústico. Seleccione y utilice siempre una base adecuada (consulte el pack de bases para obtener más consejos). Para evitar que la humedad filtre por la base del suelo (p. ej., hormigón) y cause problemas, se debe utilizar una membrana a prueba de humedad debajo del suelo final (salvo para bases de suelo de madera).

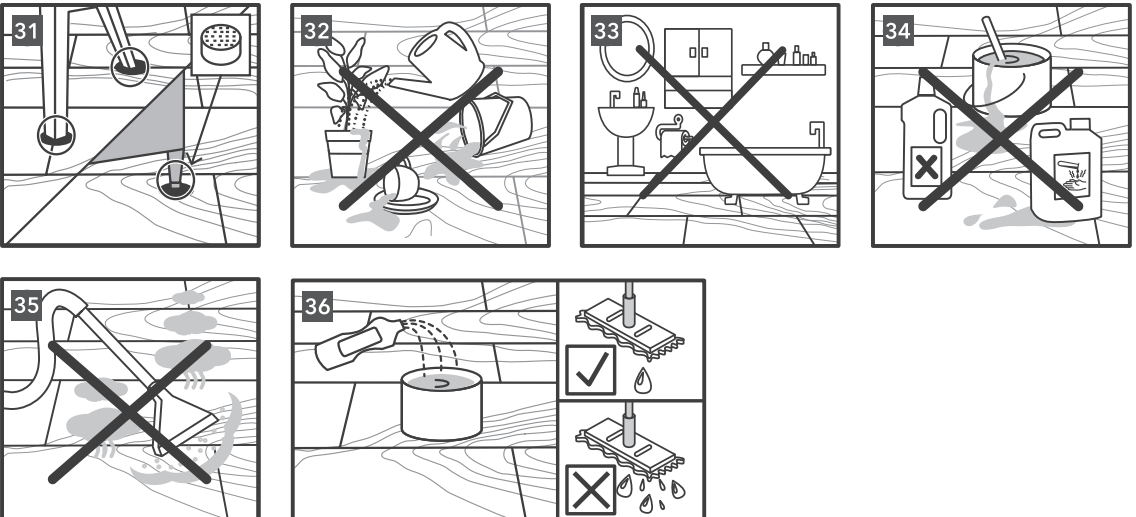
PT O pavimento laminado tem de ser instalado de acordo com as instruções e orientações. Verifique as tábuas sob boa iluminação, para que quaisquer defeitos sejam visíveis. É importante verificar cada tábua para determinar se existem defeitos de fabrico; quaisquer defeitos devem ser comunicados à loja para substituição antes de o pavimento ser instalado. Este pavimento pode ser aplicado em betão, azulejos, madeira colada ou pregada; basta seguir as instruções. É necessário remover previamente qualquer madeira flutuante, laminado, tapete, vinil, fibra natural ou linóleo. É necessário utilizar uma base de pavimento para garantir um melhor desempenho térmico e acústico. Selecione e utilize sempre uma base de pavimento adequada (consulte a embalagem da base de pavimento para obter mais informações). Para evitar que a humidade suba através do pavimento inferior (por exemplo, betão) e cause problemas, tem de ser utilizada uma membrana estanque por baixo do pavimento final (exceto sobre um pavimento inferior de madeira).



FR Finitions : une fois le sol posé, retirer toutes les cales de dilatation et combler les trous avec des plinthes ou un profilé de finition pour sol.

ES Soles finales: Una vez que haya colocado el suelo, retire todas las cuñas y cubra los huecos con rodapié o perfiles para suelo.

PT Retoques finais: Após a colocação do pavimento, retire todos os espaçadores e cubra as folgas com rodapés ou perfis de pavimento.



FR Pour un nettoyage régulier, il est recommandé d'utiliser un chiffon humide ; avant d'essuyer le sol, assurez-vous d'essorer les chiffons jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de gouttes. Veillez à ne pas utiliser trop d'eau, car cela endommagerait votre sol. Nettoyez immédiatement tout déversement. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, de cire, de vernis.

ES Se aconseja realizar la limpieza regular con un paño húmedo; deberá escurrirlo hasta que no gotee antes de fregar el suelo. Evite empapar con demasiada agua, ya que dañaría el suelo. Limpie siempre los derrames inmediatamente. No utilice limpiadores abrasivos, cera, barnices.

PT Para a limpeza regular, recomenda-se a utilização de um pano húmido; os panos devem ser torcidos até não serem libertadas mais gotas antes de limpar o pavimento. Evite utilizar água em excesso, pois isso danificará o seu pavimento. Limpe sempre eventuais derrames de imediato. Não utilize produtos de limpeza abrasivos, cera ou verniz.

FR Si une lame n'est pas correctement posée, veuillez suivre les instructions ci-dessous pour la retirer sans l'endommager.

ES Si una lama no se instala correctamente, siga las siguientes instrucciones para retirarla sin dañarla.

PT Se uma tábua não estiver corretamente instalada, siga as instruções abaixo para a remover sem a danificar.

